

PAFERS APP



Run on Earth



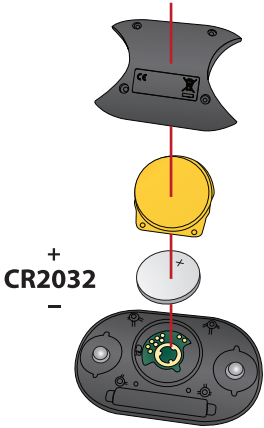
Cycle Rush

Available on the App Store

- Sync to PAFERS App and other Apps with Bluetooth® Smart (BLE 4.0) connection program.
- Sincronizzare il Bluetooth® Sync a PAFERS App e altre Apps con il programma di connessione Bluetooth® Smart (BLE 4.0)
- Synchronisieren Sie mit der PAFERS App und anderen Apps mit Bluetooth® Smart (BLE 4.0) Programmen.
- 블루투스® 스마트 (BLE 4.0) 機能により PAFERS アプリおよび他アプリとの同期が可能です。
- Synchronise avec l'application PAFERS et avec d'autres applications du programme de connection Bluetooth® Smart (BLE 4.0).
- 適用於 PAFERS App 以及其他配有 Bluetooth® Smart (BLE 4.0) 的 App 程式。
- Sincroniza la aplicación PAFERS y otras aplicaciones con el programa de conexión Bluetooth® Smart (BLE 4.0).

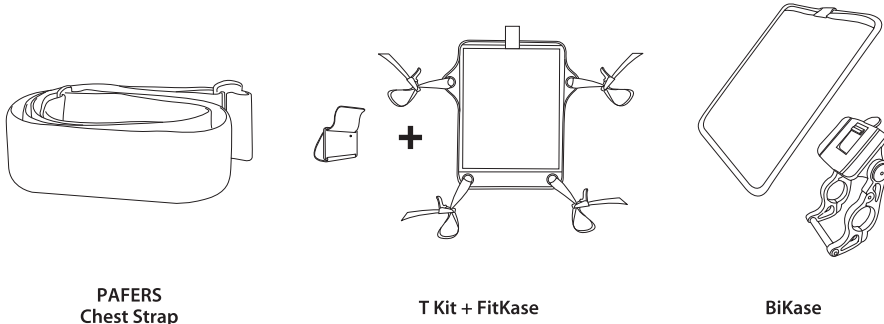
CHANGING BATTERY/ BATTERIEWECHSEL/ CHANGER LA BATTERIE/ CAMBIO DE BATERÍA/ CAMBIO BATERIA/

電池交換 / 배터리 교체 주기 / 電池更換



- To maximize battery life, dry and detach Heart Rate Monitor sensor from the chest strap after use.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren, sollten der Sensor des Heart Rate Monitors nach dem Benutzen vom Brustgurt getrennt und getrocknet werden.
- Afin de maximiser la durée de vie de la batterie, sécher et détacher le capteur de la sangle de poitrine après chaque utilisation.
- Para alargar el tiempo de duración de la batería, secar y separar el monitor de ritmo cardíaco de la correa del pecho después de cada uso.
- Per aumentare la durata della batteria asciugare e staccare l'heart rate monitor dalla fascia dopo ogni uso.
- 電池寿命を最大限伸ばすため、使用後はハート レート モニターを チェスト ストラップから取り外し、乾かしてください。
- 배터리 소모를 방지하기 위해 사용후에는 심박 모니터를 스트랩에서 분리한 후 깨끗히 세척후 건조시키십시오.
- 為延長電池壽命，請於使用過後將胸帶清理乾淨，並將感測器拆下存放。

ACCESSORIES



MAINTENANCE OF CHEST STRAP/ MAINTENANCE OF CHEST STRAP/ MAINTENANCE DE LA SANGLE DE POITRINE/ MANTENIMIENTO DE LA CORREA DEL PECHO/ CURA DELLA FASCIA CARDIACA

チェストストラップのメンテナンス / 가슴 스트랩 관리 방법 / 胸帶保養與維護

1. Detach the Heart Rate Monitor and rinse the chest strap under running water after each use and dry it with a soft towel. Never use alcohol or any abrasive material. Clean the chest strap with mild soap and water solution when needed.
2. Do not stretch the chest strap or bend the electrode areas sharply.
3. Do not soak, iron, dry clean or bleach the chest strap.
4. Do not twist the chest strap.
5. If you use fragrance or insect repellent on your skin, you must ensure that it does not come into contact with the Heart Rate Monitor.



1. Lösen Sie den Heart Rate Monitor und spülen Sie den Brustgurt unter fließendem Wasser nach jedem Gebrauch ab. Trocknen Sie ihn mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie nie Alkohol oder andere aggressive Lösungen. Reinigen Sie den Brustgurt, falls erforderlich, mit einer milden Seife und Wasser.
2. Ziehen Sie den Brustgurt nicht in die Länge und biegen Sie die Elektroden-Bereiche nicht übermäßig.
3. Der Brustgurt darf nicht eingeweicht, gebügelt oder gebleicht werden.
4. Verdrehen Sie den Brustgurt nicht.
5. Wenn Sie Parfüm oder Anti-Insekten-Lösungen auf der Haut tragen, achten Sie darauf, dass jene Stellen nicht in Kontakt mit dem Heart Rate Monitor kommen.



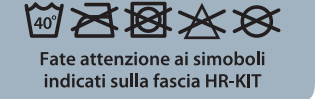
1. Détacher le capteur et rincer la sangle sous l'eau courante après chaque utilisation et sécher avec un chiffon doux. Ne jamais utiliser d'alcool ou tout autre matériaux abrasif. Nettoyer la sangle avec un savon doux et de l'eau si nécessaire.
2. Ne pas étirer la sangle ou plier la zone d'électrodes.
3. Ne pas tremper, repasser, nettoyer à sec ou blanchir la sangle de poitrine.
4. Ne pas tordre la sangle de poitrine.
5. Si vous utilisez du parfum ou un produit contre les insectes, vérifiez qu'il n'entre pas en contact avec le moniteur de fréquence cardiaque.



1. Separar el monitor de ritmo cardíaco y limpiar las correas con agua después de cada uso, secarlas con una toalla muy suave. Nunca use alcohol o ningún material abrasivo. Limpiarlas con jabón muy suave mezclado con agua si es necesario.
2. No dar de sí las correas del pecho, ni doblarlas por la zona donde se encuentran los electrodos.
3. No dejar en remojo o planchar, ni meter en la secadora o decolorar las correas.
4. No retorcer las correas para el pecho.
5. Si usas algún repelente o fragancia en tu piel, asegúrese de que no entra en contacto con el monitor de ritmo cardíaco.



1. Staccare l'heart rate monitor e pulire la fascia sotto acqua corrente dopo ogni uso ed asciugare con un panno morbido. Non usare mai alcol o altri materiali abrasivi. Pulire la fascia cardiaca con sapone neutro e acqua al bisogno.
2. Non stringere troppo la fascia o l'area degli elettrodi.
3. Non immergere, stirare, lavare a secco la fascia.
4. Non strizzare la fascia.
5. Se usa profumi o sostanze antiinsetto, assicuratevi che non vadano a contatto con l'heart rate monitor.



1. 使用後に毎回ハート レート モニター センサーを取り外し、水で洗い流してから柔らかい布で拭き、乾かしてください。アルコールや研磨剤は絶対に使用しないでください。必要に応じて石鹸水で洗ってください。
2. ストラップを強く引っ張ったり、電極エリアを無理に折り曲げたりしないでください。
3. 浸水、アイロン、ドライクリーニング、漂白をしないでください。
4. 無理に捻らないでください。
5. 香水や虫よけスプレーを肌につけた場合、ハートレートモニターに付着しないように注意してください。



1. 제품을 사용한 후에는 심박 모니터와 스트랩을 분리하여 흐르는 물에 깨끗히 세척하십시오. 세척한 후 부드러운 천으로 물기를 제거합니다. 스트랩은 필요시 중성세제나 비누를 이용하여 세척하여도 됩니다. 단 알코올이나 연마제, 표백제 같은 용제는 절대로 사용하지 마십시오.
2. 스트랩을 심하게 잡아당기거나 전극 부위를 구부리지 않도록 주의하십시오.
3. 스트랩을 물 속에 방치하거나 다림질, 드라이크리닝, 표백을 하지 않도록 하십시오.
4. 스트랩을 구기거나 잡아 들리지 마십시오. 전극이 손상되어 고장이 발생합니다.
5. 향수나 해충 방지제등을 피부에 바를 경우 심박 모니터와 스트랩, 전극 부위에 직접 닿지 않게 주의하십시오.



1. 請於每次使用完畢後，拆下感測器並將胸帶放在水龍頭下沖洗乾淨，洗淨後再用軟布擦乾。請勿使用酒精或揮發性溶劑清潔本產品。必要時可用中性肥皂與清水加以清洗，使用正確的清潔方式可延長產品使用壽命。
2. 請勿用力拉扯胸帶並避免用力壓折胸帶上的電子感測區。
3. 請勿浸泡、熨燙、乾洗或漂白胸帶。
4. 禁止扭轉或擰乾胸帶，以免損壞。
5. 使用體香劑或香水時，請避開感測器與胸帶感測區域，以免降低感應效能。



WARNING/ ACHTUNG/ ATTENTION/ ADVERTENCIA/ ADVERTENCIA/ ATTENZIONE/

警告/경고/警告

1. Do not store Heart Rate Monitor in damp environment or non-breathable material (such as sports bag), nor with conductive material (a wet towel).
2. Do not expose the Heart Rate Monitor to direct sunlight for extended periods.
3. Pacemaker users should never use this device.
1. Bewahren Sie den Heart Rate Monitor nicht in feuchten Umgebungen und nicht atmungsaktiven Materialien (wie Sporttaschen) oder in leitenden Materialien (z.B. ein feuchtes Tuch) auf.
2. Setzen Sie den Heart Rate Monitor nicht für längere Zeit direktem Sonnenlicht aus.
3. Nutzer von Herzschrittmachern dürfen dieses Produkt nicht verwenden!
1. Ne pas entreposer le moniteur de fréquence cardiaque dans un environnement humide ou dans des matériaux non respirant (sac de sport), ni avec des matériaux conducteurs (serviette humide).
2. Ne pas exposer le moniteur de fréquence cardiaque aux rayons du soleil pendant une période prolongée.
3. Les personnes utilisant un pacemaker ne doivent jamais utiliser ce produit.
1. No dejar el monitor de ritmo cardíaco en un ambiente cargado, o sin ventilación (como podría ser una mochila para hacer deporte), ni en lugares húmedos cerca de materiales húmedos (como una toalla mojada).
2. No dejar el monitor de ritmo cardíaco al sol durante extensos periodos de tiempo.
3. Si usted usa marcapasos, nunca use este dispositivo.
1. Non riporre l'heart rate monitor in luoghi sporchi o non arieggiati (per esempio nel borsone) o con materiale infetto (spugna bagnata).
2. Non esporre l'heart rate monitor ai raggi solari per lunghi periodi.
3. Le persone con pacemaker non devono mai indossare questo dispositivo.
1. 湿気の多い場所やスポーツバッグの中などの密閉された空間、濡れたタオルなどの導電性のあるものの中に保管しないでください。
2. 長時間 直射日光に当てないでください。
3. 心臓ペースメーカーをご使用の方は、このハート レート モニターをお使いにならないでください。
1. 심박 모니터를 다습한 환경이나 통풍이 되지 않는 곳에 방치하지 마십시오. (예 : 스포츠용 가방), 또한전도성 물질과 함께 보관하지 마십시오. (예 : 젖은 타월)
2. 심박 모니터를 장시간 직사광선에 직접적으로 노출하지 마십시오.
3. 심장박동 조절장치 등의 의료 보조장치를 사용하는 사람은 본제품을 절대로 사용하지 마십시오.
1. 請勿將本產品存放在潮濕的環境或放在不透氣的袋子中（例如尼龍運動背包），也不可接觸易導電的物質（例如濕毛巾等）。
2. 請勿將本產品長時間曝曬在直射的陽光下。
3. 裝有心律調整器者請勿使用本設備。
- * Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.
- * iPhone is a registered trademark of Apple Inc.
- * App Store is a service mark of Apple Inc.
- * Bluetooth® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc.
- * App Store ist eine Serviceleistung der Apple Inc.
- * iPhone ist ein eingetragenes Warenzeichen der Apple Inc.
- * Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.
- * iPhone est une marque déposée de Apple Inc.
- * App Store est une marque de service de Apple Inc.
- * Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc.
- * iPhone es una marca registrada de Apple Inc.
- * App Store es un servicio de Apple Inc.
- * Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.
- * iPhone is a registered trademark of Apple Inc.
- * App Store is a service mark of Apple Inc.
- * 블루투스® はBluetooth SIG, Inc.の登録商標です。
- * App StoreはApple Inc.のサービス標章です。
- * iPhoneはApple Inc.の登録商標です。
- * Bluetooth® 는 Bluetooth SIG, Inc. 의 공식 등록 상표입니다.
- * 아이폰은 애플사의 공식 등록 상표입니다.
- * 앱 스토어는 애플사의 서비스 마크입니다.
- * Bluetooth® is Bluetooth SIG, Inc.의註冊商標。
- * iPhone 是Apple Inc.的註冊商標。
- * App Store 是Apple Inc.的服務商標。